

MEMÒRIA JUSTIFICATIVA DEL CONTRACTE DE SERVEIS ACTUALITZACIÓ DE LA CLASSIFICACIÓ INTERNACIONAL DE MALALTIES I PROCEDIMENTS (CIM-10-MC I CIM-10-SCP) I ALTRES EINES RELACIONADES PER AL SERVEI CATALÀ DE LA SALUT

EXPEDIENT SCS-2021-604

1. Necessitats a satisfer

L'1 de gener del 2018 es va aplicar el canvi d'estàndard de codificació de malalties i procediments per a tot el sistema sanitari català, amb el pas de la Classificació internacional de malalties, 9 revisió, Modificació clínica a la Classificació internacional de malalties, 10a revisió, Modificació clínica (CIM-10-MC) i al Sistema de codificació de procediments (CIM-10-SCP). La CIM-10-MC i la CIM-10-SCP són la traducció al català de la versió original americana International Classification of Diseases, Tenth Revision, Clinical Modification (ICD-10-CM) i del ICD-10 Procedure Coding System (ICD-10-PCS). Ambdues classificacions formen part del Catàleg de diagnòstics i procediments del Servei Català de la Salut (CatSalut).

Aquest canvi va tenir un impacte important en els sistemes d'informació sanitària, tant dels proveïdors com del mateix CatSalut.

La CIM-10-MC/SCP s'utilitza per a la codificació dels diagnòstics i procediments amb finalitats que afecten a diferents àmbits: notificació a tots els registres del Conjunt Mínim Bàsic de Dades (CMBD), complementació de la història clínica compartida (HC3), codificació dels problemes de salut que recull l'Institut Català d'Avaluacions Mèdiques, de les malalties de declaració obligatòria (MDO), entre d'altres. És a dir, és una eina fonamental per obtenir informació sobre l'activitat assistencial, la morbiditat atesa i també constitueix un element essencial per al sistema de pagament.

Atesa la complexitat d'aquesta nova codificació, sobretot per als procediments, es va crear una aplicació de cerca interactiva exclusiva per a la nova classificació que està allotjada al web del CatSalut.

La CIM-10-MC i la CIM-10-SCP són classificacions molt específiques amb més 95.000 codis de diagnòstics i gairebé 80.000 de procediments. Per tal de facilitar l'anàlisi de les dades d'activitat assistencial s'utilitzen diferents agrupacions de codis, en funció de les diferents necessitats d'informació (coneixement de la morbiditat atesa, sistema de pagament, estudis epidemiològics, assignació de recursos, etc.). Aquestes agrupacions, com ara el Clinical Classifications Software (CCS), els Clinical Risk Groups (CRG), els Diagnosis-Related Groups (DRG), entre d'altres, també formen part del sistema d'informació integrat del CatSalut i s'obtenen de les respectives versions originals en anglès. Per aquest motiu, també cal anar disposant de la traducció actualitzada dels continguts d'aquests agrupadors, d'acord amb la versió corresponent d'ambdues classificacions. L'actualització de les classificacions i els agrupadors s'ha d'introduir al Catàleg de diagnòstics i procediments i al cercador interactiu, i s'ha de reflectir en els fitxers que es posen a l'abast dels proveïdors al web del CatSalut (base de dades de tots els codis en format txt i tots els volums de l'obra en pdf).

La CIM-10-MC/SCP s'actualitza cada any als Estats Units en forma d'addendes que recullen les novetats (codis nous) i canvis (modificacions o baixes) de diagnòstics i procediments. Tant a Catalunya com a la resta de l'Estat, els canvis s'incorporen cada dos anys. Per tant, s'han d'anar realitzant de manera programada les accions necessàries per disposar de les versions actualitzades segons el calendari previst.

D'acord amb aquesta necessitat, cal dur a terme enguany les tasques d'actualització de la classificació internacional de malalties i procediments (CIM-10-MC i CIM-10-SCP) i eines relacionades, d'acord amb les especificacions detallades en el Plec de prescripcions tècniques particulars. La versió actual de la CIM-10-MC/SCP és vigent a Catalunya des de l'1 de gener de

2020 i fins el 31 de desembre del 2021, i inclou les addendes dels anys fiscals (FY) americans 2018 i 2019. Per tant, les actualitzacions a dur a terme sobre la CIM-10-MC/SCP i les agrupacions relacionades es basaran en les addendes dels FY 2020 i 2021 i la versió actualitzada de la CIM-10-MC/SCP entrarà en vigor l'1 de gener de 2022.

2. Objecte del contracte

L'objecte d'aquest plec és establir les prescripcions tècniques per a la contractació de les tasques d'actualització de la Classificació Internacional de Malalties 10a revisió, Modificació Clínica (CIM-10MC), el Sistema de Classificació de Procediments (CIM-10-SCP) i altres eines relacionades, com són el Clinical Classifications Software (CCS), els Clinical Risk Groups (CRG) i els Diagnosis-Related Groups (DRG), que formen part del Catàleg de Diagnòstics i Procediments del Pla director de Sistemes d'Informació del Servei Català de la Salut. El dia 1 de gener de 2022, aquesta actualització ha d'estar implementada als sistemes d'informació del CatSalut, dels proveïdors i d'altres usuaris de les classificacions.

Codi CPV: 72590000-7

3. Existència de Lots

☒ No, la licitació no es dividirà en Lots [indicar les raons tècniques que justifiquen la no divisió en Lots]

4. Pressupost base de licitació i valor estimat del contracte

El pressupost de la licitació és el que es fa constar a continuació:

Valor estimat del contracte: 27.000,00

Pressupost base de licitació: 32.670,00

Així mateix, els costos directes i indirectes per aquesta licitació són els següents:

a) Costos directes: 17.365,12 euros

Per a la valoració dels costos directes s'han tingut en compte els costos salarials prenent com a referència el XVII Conveni estatal d'empreses de consultoria i estudis de mercat i de l'opinió pública (BOE núm. 57, de 6.03.2018).

En l'àrea d'activitat 3 (consultoria, desenvolupament i sistemes) s'inclouen les activitats de planificació, anàlisi, disseny, desenvolupament, proves, integració, implantació, seguiment i documentació de nous sistemes d'informació o actualització de solucions ja existents.

Els costos salarials s'han calculat en base a l'equip de treball i dedicació estimada següent:

Perfil	Dedicació
Gestor de projecte	10%
Enginyer tècnic	45%
Consultor lingüista	45%
TOTAL	100%

Per al càlcul dels costos de les despeses socials, es prenen com a referència les **taules salarials del Conveni** (annex 1). Tenint en compte una jornada anual de 1.800 hores (article 20 del Conveni), els preus hora de referència serien els següents:

Perfil segons conveni	Salari base	Plus conveni	Salari total anual	Salari hora (jornada anual de 1800h)	Despeses SS (aprox 31%)	Vacances (aprox 8,4%)	Total
Grup A	25.035,54	1.754,77	26.790,31	14,88	4,61	1,25	20,75
Grup B nivell II	23.542,78	1.646,24	25.189,02	13,99	4,34	1,18	19,51

Aplicant el salari hora de referència als diferents perfils que configuren l'equip de treball i tenint en compte la dedicació prevista, s'ha obtingut el cost total d'acord amb el càlcul següent, que garanteix les condicions econòmiques derivades del conveni:

Perfil	Dedicació en hores (a)	Salari hora (b)	Despesa salarial (a*b)
Gestor de projecte	86,00	20,75	1.784,50
Enginyer tècnic	387,00	20,75	8.030,25
Consultor lingüista	387,00	19,51	7.550,37
TOTAL	860,00	--	17.365,12

b) Costos indirectes: 7.744,88 euros

Per al càlcul dels costos indirectes, i en base al coneixement històric d'aquests serveis, s'han tingut en compte els restants costos necessaris per tal que l'empresa pugui executar l'objecte del contracte, mitjans informàtics i eines necessàries per dur a terme el servei i altres despeses generals i d'administració.

c) Benefici empresarial: 1.890,00 euros

La previsió del benefici industrial s'ha considerat del 7%, d'acord amb el percentatge que en concepte de resultat de l'exercici apareix a la publicació Ràtios sectorials 2016 d'ACCID-UPF-BSM-RECC per al sector Programació, consultoria i altres activitats relacionades amb la informàtica, per a petites empreses amb benefici.

2. IVA aplicable (21%): 5.670,00 euros

VALORACIÓ ECONÒMICA		
a) Costos directes	17.365,12	64,3%
b) Costos indirectes	7.744,88	28,7%
c) Benefici empresarial	1.890,00	7,0%
Pressupost base de licitació	27.000,00	100,0%
IVA aplicable	5.670,00	21%
Total (IVA inclòs)	32.670,00	

5. Existència de crèdit

Partida pressupostària	Import	Exercici pressupostari
D/228000200/1210/2019	32.670,00	2021

Tramitació anticipada de l'expedient:

☒ No

6. Preu del contracte

☒ El preu del contracte serà únic i es realitzarà a la finalització del contracte.

7. Termini de durada

☒ Des de la data de signatura del contracte si aquesta és posterior, fins el 31 de desembre de 2021

8. Pròrrogues

☒ No

9. Tramitació de l'expedient i procediment d'adjudicació

Procediment: Obert

Forma de tramitació: Ordinària

10. Requisits mínims de solvència i mitjans d'acreditació

• Solvència econòmica i financera:

- Patrimoni net al tancament de l'últim exercici econòmic per al qual estigui vençuda l'obligació d'aprovació de comptes anuals per import igual o superior a 1 euro, en els termes d'allò establert a l'apartat 87 de la LCSP.

L'empresa proposada com a adjudicatària haurà d'acreditar la seva solvència econòmica i financera a requeriment de la Mesa de contractació, mitjançant l'aportació dels següents documents:

- Estat de comptes corresponent al darrer exercici que tingui l'obligació d'haver presentat, aprovat i dipositat en el Registre Mercantil (si l'empresari està inscrit al Registre, en cas contrari pel que disposi al registre oficial en què hagi d'estar inscrit). Els empresaris individuals han de presentar els seus llibres d'inventaris i comptes anuals legalitzats pel Registre Mercantil.

• Solvència tècnica:

- És requisit mínim indispensable coneixements acreditats del personal adscrit a l'execució del contracte per fer tasques gestió de projectes, revisió, traducció i edició de textos de llengua específica de les ciències de la salut, preferentment en el camp de la documentació mèdica en els termes que estableix l'apartat 5 del plec de prescripcions tècniques.

- És requisit mínim indispensable l'acreditació en el moment de la proposta d'adjudicació, de l'execució de serveis d'igual o similar naturalesa que els que constitueixen l'objecte del contracte (revisió, traducció i edició de textos de l'àmbit especialitzat de les ciències de la salut), realitzats en els últims tres anys, indicant l'import i dates.
- És requisit mínim indispensable el compliment de la norma de qualitat ISO 17100:2015 que especifica els requisits de tots els aspectes del procés de traducció que repercuteixen directament en la qualitat i prestació dels serveis de traducció, de la ISO 18587:2017 (o l'equivalent espanyola UNE-ISO 18587:2020), sobre serveis de traducció i requisits de postedició del resultat d'una traducció automàtica i de la ISO 9001: 2015 de sistemes de gestió de qualitat d'empreses.

L'empresa proposada com a adjudicatària haurà d'acreditar la seva solvència a requeriment de la Mesa de contractacions, mitjançant l'aportació dels següents documents:

- L'acreditació pel proposat adjudicatari de la tinença de les titulacions adequades de què es disposa, s'ha de fer mitjançant una declaració responsable. En qualsevol moment de l'execució del contracte es podrà requerir el contractista l'aportació de les titulacions acreditatives. En particular de les següents:
 - Acreditació de coneixements en gestió de projectes de terminologia mèdica.
 - Acreditació del coneixement en processament de dades lingüístiques mitjançant titulació acadèmica expedida per centres oficials o homologats a l'Estat espanyol, com llicenciatures, diplomatures o titulacions equivalents i altres títols o documents que acreditin de manera oficial els coneixements sobre tecnologies del llenguatge, gestió de dades i anàlisis de continguts lingüístics.
 - Acreditació del coneixement de l'anglès mitjançant titulació acadèmica expedida per centres oficials o homologats a l'Estat espanyol, com llicenciatures, diplomatures o titulacions equivalents, expedides per les escoles d'idiomes, diplomatures en carreres de filologia de llengües vives, llicenciatura/diplomatura de traducció i altres títols o documents que acreditin de manera oficial el coneixement de l'idioma, o bé certificant la nacionalitat d'un estat que tingui l'anglès com a idioma propi amb la concurrència de condicions que permetin acreditar el coneixement de l'idioma propi d'acord amb la normativa vigent a partir de titulacions o documents expedits per organismes Internacionals o per centres oficials d'altres països i que estiguin homologats o reconeguts per l'autoritat espanyola competent.
 - Acreditació del coneixement del català mitjançant titulació acadèmica expedida per centres oficials o homologats a l'Estat espanyol, com llicenciatures, diplomatures o titulacions equivalents, expedides per les escoles d'idiomes, diplomatures en carreres de filologia de llengües vives, llicenciatura/diplomatura de traducció i altres títols o documents que acreditin de manera oficial el coneixement de l'idioma.
- Els serveis i/o treballs efectuats s'han d'acreditar mitjançant certificats expedits o visats per l'òrgan competent.
- El compliment de la norma de qualitat requerida s'ha d'acreditar mitjançant certificació d'una entitat certificadora acreditada.

11. Criteris d'adjudicació

Vista la necessitat a satisfer mitjançant el procediment de contractació que es vol promoure, i de conformitat amb l'objecte, procedim a definir els criteris d'adjudicació.

Criteris avaluable mitjançant judicis de valor (fins a 49 punts. Sobre B):

Proposta tècnica (12 punts)

Es valorarà el conjunt de la proposta tècnica proposada pel licitador. La solució ha d'incloure:

- Una descripció general de com es realitzaria el servei amb la descripció de la metodologia, tècniques i eines a utilitzar, tan a nivell global i/o com per cada un dels projectes esmentats en l'apartat Descripció del les tasques a contractar..
- Per cada objectiu descrit, una descripció general de com es realitzaria el servei amb la planificació operativa i detall de les fases que inclourà aquesta planificació operativa, els agents implicats i el/s responsables operatius en cada fase.

La proposta tècnica ha de donar resposta als serveis requerits, tant a nivell funcional com tecnològic, i es valorarà:

- Proposta funcional: descripció del funcionament de la resposta a les demandes d'actualització **(fins a 3 punts)**
- Proposta tecnològica: definició del model d'actualització automàtica i les infraestructures requerides **(fins a 6 punts)**
- Procediment d'actuació: detall dels processos de treball per assolir el funcionament del sistema d'actualització i el registre dels canvis. **(fins a 3 punts)**

Metodologia (fins a 5 punts)

Es valoren les metodologies que proposa el licitador per a l'execució del servei i l'obtenció dels productes en els formats requerits per a la seva integració amb l'actual catàleg. Es valora especialment la metodologia aplicada en el desenvolupament del servei.

Planificació del projecte (fins a 5 punts)

Descripció de les diferents fases de desenvolupament del projecte on es detallin el procés d'actualització i el cronograma de previsió de lliurament dels diferents productes.

Equip de treball (fins a 16 punts)

Es valorarà la idoneïtat de les persones que han de formar part de l'equip de treball descrit en el plec de prescripcions tècniques amb els perfils professionals exigits, així com les seves capacitats i coneixements adquirits en projectes similars, d'acord amb el següent escandall:

Gestor del projecte: fins a 4 punts

Acreditació de gestió de projectes de terminologia mèdica:

- 2 projectes: 2 punts.
- De 3 a 4 projectes: 3 punts

- 5 projectes o més: 4 punts.

Enginyer tècnic: fins a 4 punts

Acreditació de participació en treballs que requereixen domini d'eines de traducció assistida, gestió de bases de dades terminològiques i memòries de traducció, creació d'arxius i documents en formats aptes per a diferents entorns, etc.:

- 2 projectes: 2 punts.
- De 3 a 4 projectes: 3 punts
- 5 projectes o més: 4 punts.

Consultor lingüista, fins a 4 punts:

Acreditació de participació en treballs de traducció i localització de terminologia específica en ciències de la salut:

- 2 projectes: 2 punts.
- De 3 a 4 projectes: 3 punts
- 5 projectes o més: 4 punts.

Formació especialitzada, fins a 4 punts:

Es valorarà titulació acreditada per l'equip de treball en el cas de: un doctorat o màster/postgrau en traducció científicotècnics, traducció biomèdica, ciències de la salut, documentació mèdica.

- Fins a 2 persones de l'equip amb titulació acreditada: 2 punts.
- De 3 a 5 persones de l'equip amb titulació acreditada: 4 punts.

Mitjans tècnics (fins a 5 punts)

Es valorarà la suficiència i adequació dels mitjans tècnics i informàtics (maquinari i programes) que es proposa incorporar al contracte, detallat en el plec tècnic.

Valor afegit (fins a 6 punts)

Es valoren funcionalitats o productes addicionals oferts pels licitadors que no estiguin requerits en el plec de condicions tècniques i que facilitin l'autonomia de treball dels professionals del CatSalut dedicats a la identificació i planificació de les actualitzacions.

Criteris avaluables mitjançant fórmules automàtiques (fins a 51 punts. Sobre C):

- Oferta Econòmica (51 punts). Sobre C

En aquest concepte es tindrà en compte el preu total ofert per cada empresa licitadora, tot i que els licitadors hauran de detallar en la seva oferta el preu unitari desglossat dels diferents elements que componen la contractació.

No s'admetran ofertes que no contemplin la totalitat de les prestacions.

Les ofertes obtindran la puntuació que resulti de l'aplicació de la següent fórmula:

$$P_v = \left[1 - \left(\frac{O_v - O_m}{I} \right) \left(\frac{1}{VP} \right) \right] \times P$$

On:

P_v = Puntuació de l'oferta a valorar

O_v = Oferta a valorar

O_m = Oferta millor (més econòmica)

I = Import de la licitació (sense IVA)

VP = Valor de ponderació: 1,5

P = Punts criteri econòmic: 51

Justificació dels criteris d'adjudicació: es dona compliment al que disposa l'article 145 LCSP respecte dels criteris d'adjudicació que permeten contractar un servei de qualitat. Tots els criteris de valoració, basats en una relació qualitat-preu, estan vinculats a l'objecte del contracte i permeten mantenir condicions de competència efectiva.

12. Identificació del caràcter anormal o desproporcionat de les ofertes

Per a la determinació de que una oferta presenta uns valors presumptament anormals o desproporcionats serà d'aplicació el procediment descrit a la clàusula 15.4 del plec de clàusules administratives particulars.

13. Contingut de les proposicions

Sobre A: DEUC

Sobre B: Annex B, documentació que conforma l'oferta i resta de documentació descrita en el plec de prescripcions tècniques.

Sobre C: Annex C

La documentació que s'ha d'incloure als sobres B i C no ha d'anar signada, ja que amb la signatura del resum generat per l'eina de Sobre Digital per part de l'apoderat/da s'entenen signats tots els documents que conformen l'oferta presentada.

Els documents i les dades presentades per les empreses licitadores en el sobre B i, si s'escau, en el sobre C, es poden considerar confidencials en els termes establerts a la clàusula 13 del Plec de clàusules administratives particulars

14. Visita a les instal·lacions

☒ No

15. Reunió informativa

☒ No

16. Modificació del contracte

☒ No es preveuen modificacions.

17. Cessió

☒ Sí, d'acord amb els límits que preveu l'article 214 de la LCSP.

18. Subcontractació

☒ Sí, d'acord amb l'article 215 de la LCSP es podran subcontractar totes les tasques que no siguin considerades obligacions essencials, no accessòries, i que hauran de ser executades directament pel contractista principal. Cap de les tasques que conformen l'objecte del contracte revesteix la qualitat d'essencials que hagin d'efectuar-se directament pel contractista i, per tant, podran ser subcontractades.

19. Revisió de preus:

☒ No

20. Termini de garantia

6 mesos

21. Tractament i/o cessió de dades de caràcter personal

☒ No

22. Identificació de les persones que intervenen al procediment

Vocals (2) de la unitat promotora que formaran part de la Mesa de Contractació: Pol Pérez Sust, Director de l'Àrea de Sistemes d'Informació / Anna Bosch, Tècnica de la Divisió de l'Anàlisi de la Demanda.

Persona (1) que signarà el Plec de Prescripcions Tècniques: Carolina Sais Sunyé. Cap de la Divisió d'Anàlisi de la Demanda

Persona (1) que signarà l'informe tècnic de valoració de les ofertes (Sobre B): Carolina Sais Sunyé. Cap de la Divisió d'Anàlisi de la Demanda

23. Responsable del contracte

Director de l'Àrea de Sistemes d'Informació

Pol Pérez Sust
Director de l'Àrea de Sistemes d'Informació

Ivan Planas Miret
Director de l'Àrea Econòmica